INSTRUCTIONS FOR USE

Product code: TG2080

Description: Medium Weight Mig Welding Glove.

Safety Category: Intermediate Risk (Cat II)

Manufacturer: TraffiSafe Ltd, Innovation House, Unit 18 Caker Stream Road, Mill Lane Industrial Estate, Alton, Hampshire, GU34 2QA, UK

This MIG welding glove features a durable cow grain leather palm with reinforced cow split leather in high-wear areas for enhanced durability and abrasion resistance. The back and cuff are made from heat-resistant cow split leather, with a soft cotton lining for comfort and insulation. Stitched with aramid thread for high-temperature durability, it includes an extra-long cuff for added forearm protection. Certified to EN 12477 Type A, the amber cuff aligns with Traffi's color-coded system for moderate cut protection—ideal for MIG welding, metal fabrication, manufacturing, and construction tasks.

EU type examination carried out by:
SATRA Technology Europe Ltd. No: 2777
Bracetown Business Park, Clonee, D15 YN2P, Ireland

Available Sizes: XXS-XXXXL (5-13)
These gloves do not conform to size system of EN ISO 21420:2020 standards. Minimal risk at wrist area.

Certified performance level of the product as follows.
Product is considered to be Category II of PPE hand protection and certified in accordance with PPE regulation (EU) 2016/425 and UK Regulation 2016/425 on PPE as brought in GB law and amended. Product does not contain any known substances that may cause harm to the wearer s health.

The product conforms to the requirements of EN ISO 21420:2020, EN 388:2016+A1:2018, EN 407:2020, and EN 12477:2001+A1:2005 (Type A) the European standard specific to protective gloves for welders. This standard defines the minimum performance levels for heat and flame resistance, mechanical protection, and dexterity suitable for welding-related applications.

Please read and understand the following guidance before using this glove. Failure to comply with these warning may result in serious injury or health hazards. Gloves should not be worn where risk of entanglement with moving parts of machinery exists.

EN388:2016+A1:2018 – Protective gloves for mechanical risk

Clause	Performance Level					Rating
	1	2	3	4	5	
6.1 Abrasion Resistance (Cycles)	≥100	≥500	≥2000	≥8000		3
6.2 Coup Cut Resistance (Index)	>1.2	>2.5	>5	>10	> 20	2
6.4 Tear Resistance (N)	≥10	≥25	≥50	≥75	-	3
6.5 Puncture Resistance (N)	≥20	≥60	≥100	≥150	-	3
6.3 Cut Resistance TDM						
Level	**A**	**B**	**C**	**D**	**E**	**F**	**B**
Newton	>2	>5	>10	>15	>22	>30	

X - Not tested For dulling during the cut resistance test (6.2), the coupe test results are only indicative while the TDM cut resistance test (6.3) is the reference performance result.

Test results are applicable to palm area of the glove tested in accordance with EN388:2016+A1:2018, and EN ISO 21420:2020. Glove performance quoted is based on laboratory data and may not reflect the actual duration of protection in the workplace due to other factors influencing the performance such as temperature, abrasion, degradation etc.

This glove is cut-resistant and puncture-resistant, not cut-proof or puncture-proof. It provides enhanced protection against mechanical hazards as specified by EN388:2016+A1:2018 standards. Gloves should not be used in environments where there is a risk of entanglement with moving machinery or equipment components.

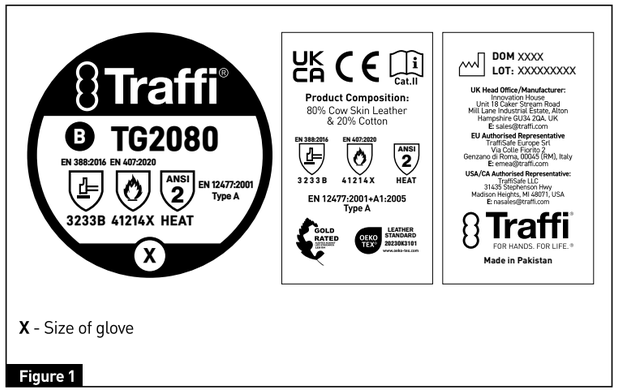
EN 407:2020 Protective gloves against thermal risk

Clause	UoM	Performance Level				Rating
		1	2	3	4	
4.5.2 Limited Flame Spread	After flame-seconds	≤15	≤10	≤3	≤2	4
4.5.2 Limited Flame Spread	After glow-seconds	Infinity	≤120	≤25	≤5	
4.5.3 Contact Heat	Threshold ≥15 °C	100	250	350	500	1
4.5.4 Convective Heat	Seconds	≥4	≥7	≥10	≥18	2
4.5.5 Radiant Heat (Seconds)	Seconds	≥7	≥20	≥50	≥95	1
4.5.6 Small Splashes of Molten Metal	0.5 Grams Droplet	≥10	≥15	≥25	≥35	4
4.5.7 Large Quantities of Molten Metal	Molten Iron Grams	30	60	120	200	X

X - Not tested Contact heat rating valid for palm area only, keep the glove away from naked flames.
Contact heat performance applies only to the palm-coated area of the tested glove size

Protective gloves for welders EN 12477:2001+A1:2005:
EN 12477:2001+A1:2005 does not specify a standardized test method for assessing UV radiation penetration through glove materials. However, the typical construction of protective gloves for welders generally prevents UV radiation from passing through.

As per EN 12477:2001+A1:2005, Type A welding gloves offer higher protection with lower dexterity, suitable for MIG/MMA welding, while Type B gloves provide higher dexterity with lower protection, ideal for TIG welding. This product is certified as Type A welding glove for higher protection with lower dexterity.



X - Size of glove

Figure 1

Marking: Manufacturer, style, size, pictograms, batch number, CE & UKCA mark. Please refer Fig. 1 for more details.

General Warnings:

1. DO NOT use for electrical insulation or protection against electrical hazards. This glove is not dielectric rated.
2. DO NOT use near moving or rotating machinery. Loose glove materials can become entangled, leading to serious injury.
3. DO NOT use in environments containing hazardous chemicals, oils, acids, or solvents unless explicitly certified. Goat leather is permeable to many liquids.
4. DO NOT use the glove while wet or heavily soiled. Water or oil saturation significantly reduces grip and thermal protection.
5. For gloves intended for arc welding, it is important to note that they do not offer protection against electric shock resulting from faulty equipment or live electrical work.
6. DO NOT alter or modify the glove in any way (e.g., cutting fingertips, applying coatings, or puncturing holes) as this voids certification and reduces protection.
7. This glove is not suitable for protection against high-voltage arc flashes, cryogenic temperatures, or extreme molten metal splashes.
8. The event of a molten metal splash the user shall leave the working place immediately and take off the glove. The glove may not eliminate all risks of burning.
7. While flame-resistant, this glove is not fireproof and will degrade under prolonged flame exposure.
8. Gloves will lose heat protection if damaged, cut, burned, or compressed.
9. Contact with hot metal surfaces for extended durations may result in burns even with gloves on.
13. Do not share gloves between users without sanitization. Cross-contamination risks may occur.
14. Improper size selection may lead to reduced dexterity, discomfort, or safety compromise.
15. Gloves should not be reused after direct contact with toxic or infectious materials.

Washing & cleaning instructions: This glove can be easily maintained by wiping it with a damp cloth to remove dirt and debris. Avoid soaking or machine washing to preserve the gloves quality and performance.

Obsolescence: The shelf life of this product cannot be determined due to nature of the materials used in the composition of product, as it will be affected by many factors, such as storage conditions, usage etc.

Storage: To ensure the products longevity and effectiveness, maintain optimal warehouse storage conditions with a temperature range of 5°C to 35°C and a relative humidity level between 30% and 70%. Proper ventilation in the storage area is essential to preserve product quality.

Donning: Wash and dry your hands completely before donning the gloves. Before use, inspect the gloves for any defects or imperfections and avoid wearing damaged, heavily soiled, worn or dirty (also internally) glove of any substance, this could irritate and/or infect the skin and cause dermatitis. In this event, seek medical advice from the company doctor or consult a dermatologist. Ensure the gloves fit well.

Doffing: When removing your gloves, place the fingertips into the palm of the other glove. Pull the glove until almost off. Repeat on the other hand. With both gloves almost off shake both hands to remove the gloves fully. Make sure you don´t get in touch with the outer surface of the glove when hazardous chemicals were handled

Allergic Reactions: Some individuals may be sensitive to the materials used in these gloves. If you experience any adverse reactions, such as itching, redness, or swelling, discontinue use immediately and seek appropriate medical advice if necessary.

Disposal/Wastage: Dispose of according to the Local Authority/ Municipality Regulations, landfill or incinerate under controlled conditions.
Declaration of conformity will be available on website https://traffi.com/pages/declarations

Disclaimer: This user information sheet provides guidelines and precautions for the use of glove. It is not exhaustive, and users should refer to the manufacturers instructions and local regulations for comprehensive safety information. The manufacturer is not liable for any injuries or damages resulting from improper use or maintenance of the glove.

GEBRUIKSAANWIJZING NL

Productcode: TG2080

Beschrijving: MIG-lashandschoen van gemiddeld gewicht.

Veiligheidscategorie: Gemiddeld Risico (Cat II)

Fabrikant: TraffiSafe Ltd, Innovation House, Unit 18 Caker Stream Road, Mill Lane Industrial Estate, Alton, Hampshire, GU34 2QA, VK

Deze MIG-lashandschoen heeft een duurzame handpalm van rundernerfleer, versterkt met runder-splitleer op slijtgevoelige plekken voor extra duurzaamheid en slijtvastheid. De achterkant en manchet zijn gemaakt van hittebestendig runder-splitleer, met een zachte katoenen voering voor comfort en isolatie. Gestikt met aramidedraad voor hittebestendigheid en voorzien van een extra lange manchet voor extra bescherming van de onderarm. Gecertificeerd volgens EN 12477 Type A, met een amberkleurige manchet die past binnen Traffi's kleurcodesysteem voor gemiddelde snijbescherming—ideaal voor MIG-lassen, metaalbewerking, productie en constructiewerkzaamheden.

EU-typekeuring uitgevoerd door:
SATRA Technology Europe Ltd. No: 2777, Bracetown Business Park, Clonee, D15 YN2P, Ireland

Beschikbare Maten: XXS-XXXXL (5-13)

Deze handschoenen voldoen niet aan het maatsysteem volgens EN ISO 21420:2020 normen. Minimale risico's bij de pols.

Gecertificeerd prestatieniveau van het product is als volgt.
Het product valt onder Categorie II van persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM) voor handbescherming en is gecertificeerd volgens PBM-verordening (EU) 2016/425 en UK-verordening 2016/425 zoals opgenomen in de GB-wet en gewijzigd. Het product bevat geen bekende stoffen die schadelijk kunnen zijn voor de gezondheid van de drager.

Lees en begrijp de volgende richtlijnen voordat u deze handschoen gebruikt. Het niet naleven van deze waarschuwingen kan leiden tot ernstig letsel of gezondheidsrisico's. Handschoenen mogen niet worden gedragen waar het risico op verstrikking met bewegende delen van machines bestaat.

EN388:2016+A1:2018 – Beschermende handschoenen voor mechanisch risico

Clausule	Prestatieniveau					Beoordeling
	1	2	3	4	5	
6.1 Schuurweerstand (Cycli)	≥100	≥500	≥2000	≥8000		3
6.2 Coup Snijweerstand (Index)	>1,2	>2,5	>5	>10	> 20	2
6.4 Scheurweerstand (N)	≥10	≥25	≥50	≥75	-	3
6.5 Prikweerstand (N)	≥20	≥60	≥100	≥150	-	3
Snijweerstand TDM						
Level	**A**	**B**	**C**	**D**	**E**	**F**	**B**
Niveau	>2	>5	>10	>15	>22	>30	

X - Niet getest Voor het afstompen tijdens de snijweerstandstest (6.2) zijn de coupe-testresultaten slechts indicatief, terwijl de TDM-snijweerstandstest (6.3) het referentie prestatieresultaat is.

De testresultaten zijn van toepassing op het handpalmgebied van de handschoen, getest volgens EN388:2016+A1:2018 en EN ISO 21420:2020. De vermelde handschoenprestaties zijn gebaseerd op laboratoriumgegevens en kunnen mogelijk niet de werkelijke beschermingsduur op de werkvloer weergeven vanwege andere factoren die de prestaties beïnvloeden, zoals temperatuur, slijtage, degradatie, enz.

Het product voldoet aan de eisen van EN ISO 21420:2020, EN 388:2016+A1:2018, EN 407:2020 en EN 12477:2001+A1:2005 (Type A) – de Europese norm die specifiek is voor beschermende handschoenen voor lassers. Deze norm definieert de minimale prestatieniveaus voor hitte- en vlamweerstand, mechanische bescherming en behendigheid die geschikt zijn voor laswerkzaamheden.

Deze handschoen is snijbestendig en prikbestendig, maar niet snijvast of prikvast. Het biedt verbeterde bescherming tegen mechanische gevaren zoals gespecificeerd volgens de EN 388:2016-normen. Handschoenen mogen niet worden gebruikt in omgevingen waar het risico bestaat op verstrikking met bewegende machines of apparatuur.

EN 407:2020 Beschermende handschoenen tegen thermisch risico

Clausule	UoM	Prestatieniveau				Beoordeling
		1	2	3	4	
4.5.2 Beperkte vlamverspreiding	After glow-seconden	≤15	≤10	≤3	≤2	4
4.5.2 Beperkte vlamverspreiding	After glow-seconden	Infinity	≤120	≤25	≤5	
4.5.3 Contactwarmte	Threshold ≥15 °C	100	250	350	500	1
4.5.4 Convectiewarmte	Seconden	≥4	≥7	≥10	≥18	2
4.5.5 Stralingswarmte	Seconden	≥7	≥20	≥50	≥95	1
4.5.6 Kleine spatten van gesmolten metaal	0,5 Gram druppel	≥10	≥15	≥25	≥35	4
4.5.7 Grote hoeveelheden gesmolten metaal	Gesmolten ijzer gram	30	60	120	200	X

X - Niet getest Contactthttclassificatie geldt alleen voor het handpalmgedeelte, houd de handschoen uit de buurt van open vuur.
De contactthttsprestaties zijn alleen van toepassing op het met de handpalm beklede gedeelte van de geteste handschoenmaat..

Beschermende handschoenen voor lassers EN 12477:2001+A1:2005:
EN 12477:2001+A1:2005 specificeert geen gestandaardiseerde testmethode voor het beoordelen van UV-stralingsdoorgang door handschoenmaterialen. De typische constructie van lasbeschermhandschoenen voorkomt echter doorgaans dat UV-straling erdoorheen dringt.

Volgens EN 12477:2001+A1:2005 bieden Type A-laswerkhandschoenen meer bescherming met minder behendigheid, geschikt voor MIG/MMA-lassen, terwijl Type B-handschoenen meer behendigheid met minder bescherming bieden, ideaal voor TIG-lassen. Dit product is gecertificeerd als Type A lashandschoen voor hogere bescherming met lagere behendigheid.

Markering: Fabrikant, model, maat, pictogrammen, batchnummer, CE- en UKCA-markering. Raadpleeg figuur 1 voor meer details.

Algemene waarschuwingen

1. NIET gebruiken voor elektrische isolatie of bescherming tegen elektrische gevaren. Deze handschoen is niet diëlektrisch gekeurd.
2. NIET gebruiken in de buurt van bewegende of roterende machines. Loszittend materiaal van de handschoen kan verstrikt raken, wat ernstig letsel kan veroorzaken.
3. NIET gebruiken in omgevingen met gevaarlijke chemicaliën, oliën, zuren of oplosmiddelen tenzij expliciet gecertificeerd. Geitenleer is doorlaatbaar voor veel vloeistoffen.
4. NIET gebruiken wanneer de handschoen nat of zwaar bevuild is. Verzadiging met water of olie vermindert de grip en thermische bescherming aanzienlijk.
5. Voor handschoenen bedoeld voor booglassen geldt dat ze geen bescherming bieden tegen elektrische schokken door defecte apparatuur of werken aan onder spanning staande onderdelen.
6. NIET wijzigen of aanpassen (zoals vingers afknippen, coatings aanbrengen of gaten maken). Dit maakt de certificering ongeldig en verlaagt de bescherming.
7. Deze handschoen is niet geschikt voor bescherming tegen hoogspanningsboogflitsen, cryogene temperaturen of extreme spatten van gesmolten metaal.
8. In geval van een gesmolten metaalsplash dient de gebruiker onmiddellijk de werkplek te verlaten en de handschoen uit te trekken. De handschoen elimineert het risico op brandwonden niet volledig.
9. Hoewel vlamvertragend, is deze handschoen niet vuurvast en degradeert bij langdurige blootstelling aan vlammen.
10. Bescherming tegen hitte neemt af bij beschadiging, snijwonden, verbranding of vervorming.
11. Langdurig contact met hete metalen oppervlakken kan zelfs met handschoenen brandwonden veroorzaken.
12. Handschoenen mogen niet gedeeld worden tussen gebruikers zonder desinfectie, wegens risico op kruisbesmetting.
13. Verkeerde maatselectie kan leiden tot verminderde behendigheid, ongemak of veiligheidsrisicos.
14. Handschoenen mogen niet opnieuw worden gebruikt na contact met giftige of infectieuze materialen.

Was- en reinigingsinstructies: Deze handschoen kan eenvoudig worden onderhouden door vuil en stof te verwijderen met een vochtige doek. Vermijd onderdompelen in water of machinaal wassen om de kwaliteit en prestaties van de handschoen te behouden..

Veroudering: De houdbaarheid van dit product kan niet worden vastgesteld vanwege de aard van de materialen die in de samenstelling van het product zijn gebruikt. Dit wordt beïnvloed door vele factoren, zoals opslagomstandigheden, gebruik, enz.

Opslag: Om de levensduur en effectiviteit van het product te waarborgen, dient het product onder optimale opslagomstandigheden te worden bewaard in een magazijn met een temperatuurbereik van 5°C tot 35°C en een relatieve vochtigheid tussen 30% en 70%. Goede ventilatie in het opslaggebied is essentieel om de productkwaliteit te behouden.

Aantrekken: Was en droog uw handen volledig voordat u de handschoenen aantrekt. Controleer de handschoenen voor gebruik op eventuele defecten of onvolkomenheden. Vermijd het dragen van beschadigde, zwaar vervuilde, versleten of vuile handschoenen (ook intern) van welke stof dan ook, dit kan de huid irriteren en/of infecteren en dermatitis veroorzaken. In dat geval, raadpleeg de bedrijfsarts of een dermatoloog. Zorg ervoor dat de handschoenen goed passen.

Uittrekken: Bij het uittrekken van uw handschoenen plaatst u de vingertoppen in de handpalm van de andere handschoen. Trek de handschoen bijna helemaal uit. Herhaal dit met de andere hand. Schud beide handen om de handschoenen volledig te verwijderen. Zorg ervoor dat u niet in contact komt met het buitenoppervlak van de handschoen wanneer er gevaarlijke chemicaliën zijn gehanteerd.

Allergische Reacties: Sommige mensen kunnen gevoelig zijn voor de materialen die in deze handschoenen worden gebruikt. Als u nadelige reacties ervaart, zoals jeuk, roodheid of zwelling, stop dan onmiddellijk met het gebruik en raadpleeg indien nodig een arts.

Afvoer/Afval: Afvoeren volgens de voorschriften van de plaatselijke autoriteiten/gemeente. Storten of verbranden onder gecontroleerde omstandigheden.

Verklaring van overeenstemming: De verklaring van overeenstemming is beschikbaar op de website https://traffi.com/pages/declarations.

Disclaimer:
Dit informatieblad voor gebruikers geeft richtlijnen en voorzorgsmaatregelen voor het gebruik van de handschoen. Het is niet uitputtend en gebruikers dienen de instructies van de fabrikant en lokale voorschriften te raadplegen voor uitgebreide veiligheidsinformatie. De fabrikant is niet aansprakelijk voor eventuele verwondingen of schade als gevolg van onjuist gebruik of onderhoud van de handschoen.

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA PL

Kod produktu: TG2080

Opis: Rękawica spawalnicza MIG o średniej wadze.

Kategoria bezpieczeństwa: Średnie ryzyko (Kat. II)

Producent: TraffiSafe Ltd, Innovation House, Unit 18 Caker Stream Road, Mill Lane Industrial EstateAlton, Hampshire, GU34 2QA, UK

Rękawica spawalnicza MIG posiada trwałą dłoń wykonaną ze skóry licowej bydlęcej, wzmocnioną skórą dwoinową w miejscach narażonych na intensywne zużycie, co zwiększa jej trwałość i odporność na ścieranie. Grzbiet i mankiet wykonane są z odpornej na ciepło skóry dwoinowej, a miękka bawełniana podszewka zapewnia komfort i izolację cieplną. Szwy wykonane są z nici aramidowej odpornej na wysoką temperaturę, a długi mankiet chroni przedramię. Certyfikowana zgodnie z EN 12477Typ A, z bursztynowym mankietem zgodnym z systemem kodowania kolorami Traffi dla średniej ochrony przed przecięciem – idealna do spawania MIG, obróbki metalu, produkcji i prac budowlanych.

Badania typu UE przeprowadzone przez:
SATRA Technology Europe Ltd. No: 2777, Bracetown Business Park, Clonee, D15 YN2P, Ireland

Dostępne rozmiary: XXS – XXXXL(5 – 13)
Te rękawice nie spełniają systemu rozmiarowego zgodnego z normą EN ISO 21420:2020. Minimalne ryzyko w okolicy nadgarstka.

Certyfikowany poziom wydajności produktu:
Produkt jest uważany za Środki Ochrony Indywidualnej kategorii II i jest certyfikowany zgodnie z rozporządzeniem w sprawie środków ochrony osobistej (UE) 2016/425 oraz rozporządzeniem UK 2016/425 dotyczącym SOI, przyjętym w prawodawstwie Wielkiej Brytanii, z późniejszymi zmianami. Produkt nie zawiera żadnych znanych substancji, które mogą szkodzić zdrowiu użytkownika.

Proszę przeczytać i zrozumieć poniższe wskazówki przed użyciem tej rękawicy. Nieprzestrzeganie tych ostrzeżeń może prowadzić do poważnych obrażeń lub zagrożeń dla zdrowia. Rękawic nie należy nosić w miejscach, gdzie istnieje ryzyko wplątania się w ruchome części maszyn.

EN388:2016+A1:2018 – Rękawice ochronne przed ryzykiem mechanicznym

Klauzula	Poziom wydajności					Ocena
	1	2	3	4	5	
6.1 Odporność na ścieranie (cykle)	≥100	≥500	≥2000	≥8000		3
6.2 Odporność na przecięcie Coup (wskaźnik)	>1,2	>2,5	>5	>10	> 20	2
6.4 Odporność na rozdarcie (N)	≥10	≥25	≥50	≥75	-	3
6.5 Odporność na przekłucie (N)	≥20	≥60	≥100	≥150	-	3
6.3 Cut Resistance TDM						
Poziom	**A**	**B**	**C**	**D**	**E**	**F**	**B**
Newton	>2	>5	>10	>15	>22	>30	

X - Nie przetestowano
W przypadku tępnienia podczas testu odporności na przecięcie (6.2), wyniki testu coupe są jedynie orientacyjne, podczas gdy wyniki testu odporności na przecięcie TDM (6.3) są referencyjnym wynikiem wydajności

Wyniki testów odnoszą się do obszaru dłoni rękawicy przetestowanej zgodnie z EN388:2016+A1:2018 oraz EN ISO 21420:2020. Cytowana wydajność rękawicy opiera się na danych laboratoryjnych i może nie odzwierciedlać rzeczywistego czasu ochrony w miejscu pracy z powodu innych czynników wpływających na wydajność, takich jak temperatura, ścieranie, degradacja itp.

Produkt spełnia wymagania norm EN ISO 21420:2020, EN 388:2016+A1:2018, EN 407:2020 oraz EN 12477:2001+A1:2005 (Typ A) – europejskiej normy dotyczącej rękawic ochronnych dla spawaczy. Norma ta określa minimalne poziomy ochrony przed ciepłem i płomieniem, ochrony mechanicznej oraz zręczności odpowiednie dla zastosowań związanych ze spawaniem

Ta rękawica jest odporna na przecięcia i przekłucia, ale nie jest przecięcioodporna ani przekłucioodporna. Zapewnia zwiększoną ochronę przed zagrożeniami mechanicznymi zgodnie z normą EN 388:2016. Rękawic nie należy używać w środowiskach, gdzie istnieje ryzyko zaplątania się w ruchome maszyny lub komponenty urządzeń.

EN 407:2020 Rękawice ochronne przed ryzykiem termicznym

Klauzula	Jednostka miary	Poziom wydajności				Ocena
		1	2	3	4	
4.5.2 Ograniczone rozprzestrzenianie płomienia	Czas po płomieniu-sekundy	≤15	≤10	≤3	≤2	4
4.5.2 Ograniczone rozprzestrzenianie płomienia	Czas po żarzeniu-sekundy	Infinity	≤120	≤25	≤5	
4.5.3 Ciepło kontaktowe	Próg ≥15 °C	100	250	350	500	1
4.5.4 Ciepło konwekcyjne	Sekundy	≥4	≥7	≥10	≥18	2
4.5.5 Promieniowanie cieplne (sekundy)	Sekundy	≥7	≥20	≥50	≥95	1
4.5.6 Małe rozpryski stopionego metalu	Kropelka 0,5 grama	≥10	≥15	≥25	≥35	4
4.5.7 Duże ilości stopionego metalu	Gramy żelaza	30	60	120	200	X

X – Nie przetestowano Ocena odporności na ciepło kontaktowe dotyczy wyłącznie części dłoniowej – trzymać rękawicę z dala od otwartego ognia.
Właściwości ochrony przed ciepłem kontaktowym dotyczą jedynie powlekanego obszaru dłoni w testowanym rozmiarze rękawicy.

Rękawice ochronne dla spawaczy EN 12477:2001+A1:2005:
Norma EN 12477:2001+A1:2005 nie określa standaryzowanej metody badania przenikania promieniowania UV przez materiały rękawic. Jednak typowa konstrukcja rękawic ochronnych dla spawaczy zazwyczaj zapobiega przenikaniu promieniowania UV.

Zgodnie z EN 12477:2001+A1:2005, rękawice spawalnicze typuA oferują wyższy poziom ochrony przy mniejszej zręczności – odpowiednie do spawania MIG/MMA. Rękawice typu B zapewniają większą zręczność kosztem niższej ochrony – idealne do spawania TIG. Produkt posiada certyfikat jako rękawica spawalnicza typuA, zapewniająca wyższy poziom ochrony przy mniejszej zręczności.

Ostrzeżenia: Producent, model, rozmiar, piktogramy, numer partii, oznaczenia CE i UKCA. Więcej szczegółów można znaleźć na rysunku 1.

Ostrzeżenia ogólne

1. NIE używać do izolacji elektrycznej ani ochrony przed zagrożeniami elektrycznymi. Rękawica nie posiada właściwości dielektrycznych.
2. NIE używać w pobliżu ruchomych lub obracających się maszyn. Luźne materiały rękawicy mogą się wkręcić, powodując poważne obrażenia.
3. NIE używać w środowisku zawierającym niebezpieczne chemikalia, oleje, kwasy lub rozpuszczalniki, chyba że posiada odpowiednie certyfikaty. Skóra kozia przepuszcza wiele cieczy.
4. NIE używać rękawicy w stanie mokrym lub silnie zabrudzonym. Nasycenie wodą lub olejem znacznie obniża chwytność i ochronę termiczną.
5. W przypadku rękawic przeznaczonych do spawania łukowego należy pamiętać, że nie chronią one przed porażeniem prądem z wadliwego sprzętu lub pracą pod napięciem.
6. NIE modyfikować rękawicy (np. obcinanie palców, nakładanie powłok, przebijanie otworów). Powoduje to utratę certyfikacji i ochrony.
7. Rękawica nie nadaje się do ochrony przed łukami elektrycznymi wysokiego napięcia, temperaturami kriogenicznymi ani ekstremalnymi odpryskami ciekłego metalu.
8. W przypadku kontaktu z odpryskiem ciekłego metalu należy natychmiast opuścić miejsce pracy i zdjąć rękawicę. Rękawica nie eliminuje całkowicie ryzyka poparzeń.
9. Pomimo odporności na płomień, rękawica nie jest ognioodporna i ulegnie degradacji przy długotrwałym kontakcie z ogniem.
10. Uszkodzenia, przecięcia, przypalenia lub odkształcenia zmniejszają ochronę termiczną.
11. Długotrwały kontakt z gorącą powierzchnią metalu może spowodować oparzenia mimo noszenia rękawic.
12. Nie należy udostępniać rękawic innym użytkownikom bez ich dezynfekcji – istnieje ryzyko zakażenia krzyżowego.
13. Niewłaściwy rozmiar może prowadzić do ograniczonej zręczności, dyskomfortu i zagrożenia bezpieczeństwa.
14. Rękawice nie powinny być ponownie używane po kontakcie z toksycznymi lub zakaźnymi materiałami.

Instrukcje dotyczące prania i czyszczenia: Rękawica może być łatwo utrzymana w czystości poprzez przetarcie wilgotną ściereczką w celu usunięcia brudu i zanieczyszczeń. Unikaj moczenia lub prania w pralce, aby zachować jakość i funkcjonalność rękawicy.

Przydatność do użytku: Okres trwałości tego produktu nie może zostać określony ze względu na charakter użytych materiałów, ponieważ będzie on zależny od wielu czynników, takich jak warunki przechowywania, użytkowanie itp.

Przechowywanie: Aby zapewnić długowieczność i skuteczność produktu, utrzymuj optymalne warunki przechowywania w magazynie, w temperaturze od 5°C do 35°C oraz przy wilgotności względnej od 30% do 70%. Właściwa wentylacja w miejscu przechowywania jest niezbędna do zachowania jakości produktu.

Zakładanie: Umyj i dokładnie osusz ręce przed założeniem rękawic. Przed użyciem sprawdź rękawice pod kątem wad lub uszkodzeń i unikaj noszenia rękawic zniszczonych, mocno zabrudzonych, zużytych lub brudnych (również wewnątrz) od jakichkolwiek substancji, gdyż może to podrażnić lub zakazić skórę i spowodować zapalenie skóry. W takim przypadku skonsultuj się z lekarzem zakładowym lub dermatologiem. Upewnij się, że rękawice dobrze pasują.

Zdejmowanie: Podczas zdejmowania rękawic umieść opuszki palców wewnątrz dłoni drugiej rękawicy. Pociągnij rękawicę prawie do końca. Powtórz na drugiej ręce. Kiedy obie rękawice będą prawie zdjęte, potrząśnij rękami, aby całkowicie je zdjąć. Upewnij się, że nie dotykasz zewnętrznej powierzchni rękawicy, jeśli miały kontakt z niebezpiecznymi chemikaliami.

Reakcje alergiczne: Niektóre osoby mogą być wrażliwe na materiały użyte do produkcji tych rękawic. W przypadku wystąpienia niepożądanych reakcji, takich jak swędzenie, zaczerwienienie lub opuchlizna, natychmiast przerwij użytkowanie i, jeśli to konieczne, zasięgnij porady lekarza.

Utylizacja/odpady: Utylizuj zgodnie z przepisami lokalnych władz/administracji. Składowanie na wysypisku lub spalanie powinno odbywać się w kontrolowanych warunkach.

Deklaracja zgodności będzie dostępna na stronie internetowej https://traffi.com/pages/declarations

Zrzeczenie się odpowiedzialności: Niniejsza karta informacyjna użytkownika zawiera wytyczne i środki ostrożności dotyczące użytkowania rękawic. Nie jest ona wyczerpująca, a użytkownicy powinni zapoznać się z instrukcjami producenta oraz lokalnymi przepisami w celu uzyskania pełnych informacji dotyczących bezpieczeństwa. Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiekolwiek obrażenia lub szkody wynikające z niewłaściwego użytkowania lub konserwacji rękawic.

Traffi

EC REP

EU Authorised Representative:
Traffi Safe Europe Srl, Via Colle Fiorito 2,
Genzano di Roma, 00045 (RM), Italy
E: emea@traffi.com

USA/CA Authorised Representative:
TraffiSafe LLC, 31435 Stephenson Hwy,
Madison Heights, MI 48071, USA
E: nasales@traffiglove.com

https://traffi.com/pages/declarations

Please scan this QR code to view the Declaration of Conformity.
Scan deze QR-code om de conformiteitsverklaring te bekijken.
Zeskanuj ten kod QR, aby wyświetlić Deklarację zgodności.
Snälla skanna den här QR-koden för att se konformitetsförklaringen.
Bitte scannen Sie diesen QR-Code, um die Konformitätserklärung einzusehen.
Veuillez scanner ce code QR pour afficher la déclaration de conformité.
Escanee este código QR para ver la Declaración de conformidad.
Si prega di scansionare questo codice QR per visualizzare la Dichiarazione di conformità.

UK CA CE

Issue Date: 17/09/2026

Reason for change:
To comply with regulation PPE regulation (EU) 2016/425 and PPE regulation (EU) 2016/425 as brought in UK law and amended.

CE GEBRAUCHSANWEISUNG DE

Produktcode: TG2080
Beschreibung: MIG-Schweißerhandschuh mittlerer Stärke.
Sicherheitskategorie: Mittleres Risiko (Kat. II)
Hersteller: TraffiSafe Ltd, Innovation House, Unit 18 Caker Stream Road, Mill Lane Industrial Estate, Alton, Hampshire, GU34 2QA, UK

Dieser MIG-Schweißerhandschuh verfügt über eine strapazierfähige Handfläche aus Rindnarbenleder, verstärkt mit Rindspaltleder an stark beanspruchten Stellen für zusätzliche Haltbarkeit und Abriebfestigkeit. Der Handrücken und die Stulpe bestehen aus hitzebeständigem Rindspaltleder und sind mit einem weichen Baumwollfutter für Komfort und Isolation ausgestattet. Die Nähte bestehen aus hitze- und flammenbeständigem Aramidgarn. Eine extralange Stulpe bietet erweiterten Schutz des Unterarms. Zertifiziert nach EN 12477 Typ A; die bernsteinfarbene Stulpe entspricht Traffis Farbsystem für mittleren Schnittschutz ideal für MIG-Schweißen, Metallbearbeitung, Fertigung und Bauarbeiten.

EU-Typprüfung durchgeführt durch:
SATRA Technology Europe Ltd. No: 2777, Bracetown Business Park, Clonee, D15 YN2P, Ireland

Verfügbare Größen: XXS-XXXXL (5-13)
Diese Handschuhe entsprechen nicht dem Größensystem der Norm EN ISO 21420:2020. Minimales Risiko im Bereich des Handgelenks.

Das zertifizierte Leistungsniveau des Produkts ist wie folgt:
Das Produkt wird als Kategorie-II-Produkt für den Handschutz gemäß der PSA-Verordnung (EU) 2016/425 und der britischen Verordnung 2016/425 über PSA (wie in britisches Recht übernommen und geändert) eingestuft. Das Produkt enthält keine bekannten Substanzen, die der Gesundheit des Trägers schaden könnten.
Das Produkt entspricht den Anforderungen der EN ISO 21420:2020, EN 388:2016+A1:2018, EN 407:2020 und EN 12477:2001+A1:2005 (Typ B) der europäischen Norm speziell für Schutzhandschuhe für Schweißer. Diese Norm legt die Mindestleistungsstufen für Hitze- und Flammbeständigkeit, mechanischen Schutz und Fingerfertigkeit für schweißbezogene Anwendungen fest.
Bitte lesen und verstehen Sie die folgenden Anweisungen, bevor Sie diesen Handschuh verwenden. Die Nichteinhaltung dieser Warnhinweise kann zu schweren Verletzungen oder Gesundheitsgefahren führen. Handschuhe sollten nicht getragen werden, wenn die Gefahr besteht, dass sie sich in beweglichen Maschinenteilen verfangen.

EN388:2016+A1:2018 – Schutzhandschuhe gegen mechanische Risiken

Klausel		Leistungsstufe					Bewertung
			2	3	4	5	
6.1 Abriebfestigkeit (Zyklen)		≥100	≥500	≥2000	≥8000		3
6.2 Schnittfestigkeit Coup-Test (Index)		>1.2	>2.5	>5	>10	> 20	2
6.4 Weiterreißfestigkeit (N)		≥10	≥25	≥50	≥75	-	3
6.5 Durchstichfestigkeit (N)		≥20	≥60	≥100	≥150	-	3
6.3 Schnittfestigkeit TDM							
Ebene	A	B	C	D	E	F	B
Newton	>2	>5	>10	>15	>22	>30	

X - Nicht getestet Bei der Prüfung der Schnittfestigkeit (6.2) sind die Ergebnisse des Coup-Tests nur indikativ, während die Ergebnisse des TDM-Schnittfestigkeitstests (6.3) als Referenzleistung gelten.

Die Testergebnisse gelten für den Handflächenbereich des Handschuhs, der gemäß EN388:2016+A1:2018 und EN ISO 21420:2020 getestet wurde. Die angegebenen Handschuhleistungen basieren auf Labordaten und spiegeln möglicherweise nicht die tatsächliche Schutzdauer am Arbeitsplatz wider, da andere Faktoren wie Temperatur, Abrieb, Abnutzung usw. die Leistung beeinflussen können.
Dieser Handschuh ist schnittfest und stichfest, jedoch nicht schnittsicher oder stichsicher. Er bietet einen verbesserten Schutz gegen mechanische Gefahren gemäß den EN 388:2016-Standards. Handschuhe sollten nicht in Umgebungen verwendet werden, in denen das Risiko einer Verwicklung mit beweglichen Maschinen oder Geräteteilen besteht.

EN 407:2020 Schutzhandschuhe gegen thermische Risiken

Klausel	Einheit	Leistungsstufe				Bewertung
		1	2	3	4	
4.5.2 Begrenzte	Nachflammzeit (Sekunden)	≤15	≤10	≤3	≤2	4
4.5.2 Flammenausbreitung	Nachglühzeit (Sekunden)	Infinity	≤120	≤25	≤5	
4.5.3 Kontaktwärme	Schwelle ↗15°C	100	250	350	500	1
4.5.4 Konvektionswärme	Sekunden	≥4	≥7	≥10	≥18	2
4.5.5 Strahlungswärme	Sekunden	≥7	≥20	≥50	≥95	1
4.5.6 Kleine Spritzer aus geschmolzenem Metall	0,5 Gramm Tropfen	≥10	≥15	≥25	≥35	4
4.5.7 Große Mengen an geschmolzenem Metall	Gramm geschmolzenes Eisen	30	60	120	200	X

X - Nicht getestet Die Kontaktwärmebewertung gilt nur für den Handflächenbereich, Handschuh von offenen Flammen fernhalten.
Die Leistung bei Kontaktwärme bezieht sich ausschließlich auf den beschichteten Handflächenbereich der getesteten Handschuhgröße..

Schutzhandschuhe für Schweißer EN 12477:2001+A1:2005:
EN 12477:2001+A1:2005 legt keine standardisierte Prüfmethode zur Bewertung der UV-Strahlendurchlässigkeit durch Handschuhmaterialien fest. Die typische Bauweise von Schweißerhandschuhen verhindert jedoch im Allgemeinen das Eindringen von UV-Strahlung.
Gemäß EN 12477:2001+A1:2005 bieten Schweißerhandschuhe vom Typ A einen höheren Schutz bei geringerer Fingerfertigkeit und sind für MIG/MMA-Schweißen geeignet, während Typ B-Handschuhe eine höhere Fingerfertigkeit bei geringerem Schutz bieten – ideal für das TIG-Schweißen. Dieses Produkt ist als Schweißerhandschuh Typ A zertifiziert und bietet höheren Schutz bei geringerer Fingerfertigkeit.

Kennzeichnung: Hersteller, Modell, Größe, Piktogramme, Chargennummer, CE- und UKCA-Kennzeichnung. Weitere Details entnehmen Sie bitte Abbildung 1.

Allgemeine Warnhinweise
1. NICHT zur elektrischen Isolierung oder zum Schutz vor elektrischen Gefahren verwenden. Dieser Handschuh ist nicht für elektrische Arbeiten zugelassen.
2. NICHT in der Nähe von beweglichen oder rotierenden Maschinen verwenden. Lose Handschuhteile können sich verfangen und schwere Verletzungen verursachen.
3. NICHT in Umgebungen mit gefährlichen Chemikalien, Ölen, Säuren oder Lösungsmitteln verwenden, sofern nicht ausdrücklich zertifiziert. Ziegenleder ist durchlässig für viele Flüssigkeiten.
4. NICHT verwenden, wenn der Handschuh nass oder stark verschmutzt ist. Wasser- oder Ölsättigung verringert den Griff und die Hitzebeständigkeit erheblich.
5. Handschuhe für Lichtbogenschweißen bieten keinen Schutz vor Stromschlägen durch defekte Geräte oder Arbeiten unter Spannung.
6. Der Handschuh darf NICHT verändert oder modifiziert werden (z. B. Abschneiden der Fingerspitzen, Auftragen von Beschichtungen oder Einstechen von Löchern), da dies die Zertifizierung ungültig macht und den Schutz verringert.
7. Dieser Handschuh ist nicht geeignet für Schutz gegen Hochspannungslichtbögen, kryogene Temperaturen oder extreme Metallspritzer.
8. Bei einem Metallspritzer muss der Benutzer den Arbeitsplatz sofort verlassen und den Handschuh ausziehen. Der Handschuh bietet keinen vollständigen Schutz vor Verbrennungen.
9. Der Handschuh ist flammhemmend, aber nicht feuerfest und verschlechtert sich bei längerer Flammeneinwirkung.
10. Hitze- und Flammschutz geht bei Beschädigung, Verbrennung oder Kompression verloren.
11. Längerer Kontakt mit heißen Metalloberflächen kann auch mit Handschuhen zu Verbrennungen führen.
12. Handschuhe dürfen nicht ohne Desinfektion zwischen mehreren Benutzern geteilt werden – Risiko der Kreuzkontamination.
13. Falsche Größenwahl kann die Fingerfertigkeit, den Tragekomfort und die Sicherheit beeinträchtigen.
14. Handschuhe dürfen nach Kontakt mit toxischen oder infektiösen Stoffen nicht wiederverwendet werden.

Wasch- und Reinigungshinweise: Dieser Handschuh kann leicht gepflegt werden, indem er mit einem feuchten Tuch abgewischt wird, um Schmutz und Ablagerungen zu entfernen. Vermeiden Sie das Einweichen oder Maschinenwaschen, um die Qualität und Leistung des Handschuhs zu erhalten.

Verfall: Die Haltbarkeit dieses Produkts kann aufgrund der verwendeten Materialien nicht bestimmt werden, da sie von vielen Faktoren wie Lagerbedingungen, Nutzung usw. beeinflusst wird.

Lagerung: Um die Langlebigkeit und Wirksamkeit des Produkts zu gewährleisten, halten Sie optimale Lagerbedingungen ein: Lagern Sie das Produkt bei einer Temperatur zwischen 5°C und 35°C sowie einer relativen Luftfeuchtigkeit zwischen 30% und 70%. Eine ordnungsgemäße Belüftung des Lagerbereichs ist unerlässlich, um die Produktqualität zu erhalten.

Anziehen: Waschen und trocknen Sie Ihre Hände vollständig, bevor Sie die Handschuhe anziehen. Überprüfen Sie die Handschuhe vor der Verwendung auf eventuelle Mängel oder Unregelmäßigkeiten. Vermeiden Sie das Tragen von beschädigten, stark verschmutzten, abgenutzten oder innerlich verschmutzten Handschuhen, da diese die Haut reizen und/oder infizieren und Dermatitis verursachen können. Wenden Sie sich in diesem Fall an den Betriebsarzt oder einen Dermatologen. Achten Sie darauf, dass die Handschuhe gut passen.

Ausziehen: Zum Ausziehen der Handschuhe legen Sie die Fingerspitzen in die Handfläche des anderen Handschuhs. Ziehen Sie den Handschuh fast vollständig aus. Wiederholen Sie dies mit der anderen Hand. Schütteln Sie beide Hände, um die Handschuhe vollständig zu entfernen. Achten Sie darauf, nicht mit der Außenseite der Handschuhe in Berührung zu kommen, wenn gefährliche Chemikalien gehandhabt wurden.

Allergische Reaktionen: Einige Personen können empfindlich auf die in diesen Handschuhen verwendeten Materialien reagieren. Wenn Sie allergische Reaktionen wie Juckreiz, Rötungen oder Schwellungen bemerken, stellen Sie die Verwendung sofort ein und holen Sie bei Bedarf medizinischen Rat ein.

Entsorgung/Abfall: Entsorgen Sie das Produkt gemäß den Vorschriften der örtlichen Behörden/Gemeindeverwaltung, entweder durch Deponierung oder kontrollierte Verbrennung.

Konformitätserklärung: Die Konformitätserklärung ist auf der Website https://traffi.com/pages/declarations verfügbar.

Haftungsausschluss: Dieses Benutzerinformationsblatt enthält Richtlinien und Vorsichtsmaßnahmen für die Verwendung des Handschuhs. Es ist nicht umfassend, und die Benutzer sollten die Anweisungen des Herstellers sowie die örtlichen Vorschriften für umfassende Sicherheitsinformationen beachten. Der Hersteller haftet nicht für Verletzungen oder Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch oder Wartung des Handschuhs entstehen.

CE INSTRUCTIONS D'UTILISATION FR

Code produit: TG2080
Description: Gant de soudage MIG de poids moyen.
Catégorie de sécurité : Risque intermédiaire (Cat II)
Fabricant: TraffiSafe Ltd, Innovation House, Unité 18 Caker Stream Road, Mill Lane Industrial Estate, Alton, Hampshire, GU34 2QA, Royaume-Uni

Ce gant de soudage MIG dispose d'une paume en cuir pleine fleur de vache, renforcée avec du cuir fendu aux zones les plus sollicitées pour une meilleure durabilité et résistance à l'abrasion. Le dos de la main et la manchette sont en cuir fendu résistant à la chaleur, avec une doublure en coton doux pour le confort et l'isolation. Cousu avec du fil aramide résistant à la chaleur, il comprend une manchette longue pour protéger l'avant-bras. Certifié EN 12477 Type A, le poignet ambré s'inscrit dans le système de codage couleur de Traffi pour une protection contre les coupures modérée – idéal pour le soudage MIG, la fabrication métallique, l'industrie et la construction.

Examen de type UE réalisé par:
SATRA Technology Europe Ltd. No: 2777, Bracetown Business Park, Clonee, D15 YN2P, Ireland

Tailles disponibles : XXS-XXXXL (5-13)
Ces gants ne sont pas conformes au système de taille de la norme EN ISO 21420:2020. Risque minimal au niveau du poignet.

Le niveau de performance certifié du produit est le suivant :
Le produit est considéré comme appartenant à la Catégorie II des EPI pour la protection des mains et est certifié conformément au règlement EPI (UE) 2016/425 et au règlement britannique 2016/425 sur les EPI, intégré dans la législation britannique et modifié. Le produit ne contient aucune substance connue pouvant nuire à la santé du porteur.
Le produit est conforme aux exigences des normes EN ISO 21420:2020, EN 388:2016+A1:2018, EN 407:2020 et EN 12477:2001+A1:2005 (Type B) – la norme européenne spécifique aux gants de protection pour soudeurs. Cette norme définit les niveaux de performance minimaux en matière de résistance à la chaleur et aux flammes, de protection mécanique et de dextérité adaptés aux applications liées au soudage.
Veuillez lire et comprendre les directives suivantes avant d utiliser ce gant. Le non-respect de ces avertissements peut entraîner des blessures graves ou des risques pour la santé. Les gants ne doivent pas être portés lorsqu'il existe un risque d'enchevêtrement avec les pièces mobiles de la machinerie.

EN388:2016+A1:2018 – Gants de protection contre les risques mécaniques

Clause		Niveau de Performance					Classement
		1	2	3	4	5	
6.1 Résistance à l'abrasion (Cycles)		≥100	≥500	≥2000	≥8000		3
6.2 Résistance à la coupure (Index)		>1.2	>2.5	>5	>10	> 20	2
6.4 Résistance à la déchirure (N)		≥10	≥25	≥50	≥75	-	3
6.5 Résistance à la perforation (N)		≥20	≥60	≥100	≥150	-	3
6.3 Résistance à la coupure TDM							
Niveau	A	B	C	D	E	F	B
Newton	>2	>5	>10	>15	>22	>30	

X - Non testé Pour l'émoussement lors du test de résistance à la coupure (6.2), les résultats du test coupe ne sont qu'indicatifs tandis que le test de résistance à la coupure TDM (6.3) est le résultat de performance de référence.

EN388:2016+A1:2018 et EN ISO 21420:2020. Les performances du gant indiquées sont basées sur des données de laboratoire et peuvent ne pas refléter la durée réelle de protection sur le lieu de travail en raison d'autres facteurs influençant les performances, tels que la température, l'abrasion, la dégradation, etc.

Ce gant est résistant aux coupures et aux perforations, mais n'est pas à l'épreuve des coupures ou des perforations. Il offre une protection renforcée contre les risques mécaniques conformément aux normes EN 388:2016. Les gants ne doivent pas être utilisés dans des environnements où il existe un risque d'enchevêtrement avec des machines ou des équipements en mouvement.

EN 407:2020 Gants de protection contre les risques thermiques

Clause	UoM	Niveau de Performance				Classement
		1	2	3	4	
4.5.2 Propagation limitée de la flamme	Après flamme-secondes	≤15	≤10	≤3	≤2	4
4.5.2 Propagation limitée de la flamme	Après incandescence-secondes	Infinity	≤120	≤25	≤5	
4.5.3 Chaleur de contact	Seuil ↗15 °C	100	250	350	500	1
4.5.4 Chaleur convective	Secondes	≥4	≥7	≥10	≥18	2
4.5.5 Chaleur radiante (Secondes)	Secondes	≥7	≥20	≥50	≥95	1
4.5.6 Petites éclaboussures de métal en fusion	Goutte de 0,5 gramme	≥10	≥15	≥25	≥35	4
4.5.7 Grandes quantités de métal en fusion	Grammes de fer en fusion	30	60	120	200	X

X - Non testé La résistance à la chaleur de contact est valable uniquement pour la paume – tenir le gant éloigné des flammes nues.
La performance thermique au contact s'applique uniquement à la zone de paume enduite de la taille testée du gant.

Gants de protection pour soudeurs EN 12477:2001+A1:2005 :
La norme EN 12477:2001+A1:2005 ne spécifie pas de méthode d'essai normalisée pour évaluer la pénétration des rayonnements UV à travers les matériaux des gants. Cependant, la construction typique des gants de protection pour soudeurs empêche généralement le passage des rayons UV.
Conformément à EN 12477:2001+A1:2005, les gants de soudage de type A offrent une protection accrue avec une dextérité réduite, adaptés au soudage MIG/MMA, tandis que les gants de type B offrent une plus grande dextérité avec une protection réduite, idéals pour le soudage TIG. Ce produit est certifié comme gant de soudage de type A, offrant une protection accrue avec une dextérité réduite.

Marquage : Fabricant, modèle, taille, pictogrammes, numéro de lot, marquages CE et UKCA. Veuillez vous référer à la figure 1 pour plus de détails.

Avertissements généraux
1. NE PAS utiliser pour l'isolation électrique ou la protection contre les risques électriques. Ce gant n'est pas homologué diélectrique.
2. NE PAS utiliser à proximité de machines en mouvement ou rotatives. Des matériaux lâches peuvent s emmêler et provoquer des blessures graves.
3. NE PAS utiliser dans des environnements contenant des produits chimiques dangereux, huiles, acides ou solvants, sauf si le gant est certifié pour cela. Le cuir de chèvre est perméable à de nombreux liquides.
4. NE PAS utiliser le gant s'il est mouillé ou fortement souillé. La saturation en eau ou en huile réduit fortement l'adhérence et la protection thermique.
5. Pour les gants destinés au soudage à l'arc, il est important de noter qu'ils ne protègent pas contre les chocs électriques dus à un équipement défectueux ou à des travaux sous tension.
6. NE PAS modifier le gant (ex. : couper les doigts, appliquer des revêtements, percer des trous), cela annule la certification et réduit la protection.
7. Ce gant n'est pas adapté à la protection contre les arcs électriques haute tension, les températures cryogéniques ou les projections extrêmes de métal en fusion.
8. En cas de projection de métal en fusion, l'utilisateur doit immédiatement quitter la zone de travail et retirer le gant. Le gant n'élimine pas totalement les risques de brûlure.
9. Bien que résistant aux flammes, ce gant n'est pas ignifuge et se dégrade en cas d'exposition prolongée aux flammes.
10. Les performances thermiques sont réduites en cas de dommage, coupure, brûlure ou compression.
11. Un contact prolongé avec une surface métallique chaude peut provoquer des brûlures, même avec des gants.
12. Ne pas partager les gants entre utilisateurs sans désinfection préalable. Risque de contamination croisée.
13. Un mauvais choix de taille peut entraîner une perte de dextérité, de confort ou compromettre la sécurité.
14. Ne pas réutiliser les gants après un contact direct avec des substances toxiques ou infectieuses.

Instructions de lavage et de nettoyage : Ce gant peut être facilement entretenu en le nettoyant avec un chiffon humide pour enlever la saleté et les débris. Évitez de le tremper ou de le laver en machine afin de préserver la qualité et les performances du gant.

Péremption : La durée de vie de ce produit ne peut pas être déterminée en raison de la nature des matériaux utilisés dans sa composition. Elle sera influencée par de nombreux facteurs, tels que les conditions de stockage, l utilisation, etc.

Stockage : Pour garantir la longévité et l'efficacité du produit, maintenez des conditions optimales de stockage en entrepôt avec une température comprise entre 5°C et 35°C et un taux d'humidité relative entre 30% et 70%. Une bonne ventilation de la zone de stockage est essentielle pour préserver la qualité du produit.

Mise en place : Lavez et séchez complètement vos mains avant de mettre les gants. Avant l'utilisation, inspectez les gants pour détecter tout défaut ou imperfection. Évitez de porter des gants endommagés, fortement sales, usés ou souillés (même à l'intérieur), car cela pourrait irriter ou infecter la peau et provoquer une dermatite. Dans ce cas, consultez un médecin de l'entreprise ou un dermatologue. Assurez-vous que les gants s ajustent bien.

Retrait : Lorsque vous retirez vos gants, placez les bouts de doigts dans la paume de l autre gant. Tirez le gant jusqu'à ce qu'il soit presque enlevé. Répétez l'opération pour l'autre main. Une fois les deux gants presque retirés, secouez les mains pour les enlever complètement. Veillez à ne pas entrer en contact avec la surface extérieure du gant si des produits chimiques dangereux ont été manipulés.

Réactions allergiques : Certaines personnes peuvent être sensibles aux matériaux utilisés dans ces gants. Si vous ressentez des réactions indésirables, telles que des démangeaisons, des rougeurs ou un gonflement, arrêtez immédiatement l'utilisation et consultez un médecin si nécessaire.

Élimination/déchets : Éliminez le produit conformément aux réglementations locales/municipales, en l'envoyant en décharge ou en l'incinérant dans des conditions contrôlées.

Déclaration de conformité : La déclaration de conformité sera disponible sur le site https://traffi.com/pages/declarations

Avertissement : Cette fiche d'information utilisateur fournit des directives et des précautions pour l'utilisation des gants. Elle n'est pas exhaustive et les utilisateurs doivent se référer aux instructions du fabricant et aux réglementations locales pour obtenir des informations complètes sur la sécurité. Le fabricant ne saurait être tenu responsable des blessures ou dommages résultant d'une mauvaise utilisation ou d un mauvais entretien des gants.

CE INSTRUCCIONES DE USO ES

Código del producto: TG2080
Descripción: Guante de soldadura MIG de peso medio.
Categoría de seguridad: Riesgo intermedio (Cat II)
Fabricante: TraffiSafe Ltd, Innovation House, Unidad 18 Caker Stream Road, Mill Lane Industrial Estate, Alton, Hampshire, GU34 2QA, Reino Unido

Este guante de soldadura MIG cuenta con una palma de cuero de grano vacuno duradero, reforzada con cuero partido en las zonas de mayor desgaste para una mayor durabilidad y resistencia a la abrasión. El dorso y el puño están fabricados en cuero partido resistente al calor, con un forro de algodón suave que ofrece comodidad e aislamiento. Está cosido con hilo de aramida resistente a altas temperaturas e incluye un puño extralargo para una mayor protección del antebrazo. Certificado según EN 12477 Tipo A, el puño color ámbar sigue el sistema de codificación por colores de Traffi para indicar protección media contra cortes; ideal para soldadura MIG, fabricación metálica, manufactura y construcción.

Examen de tipo UE realizado por:
SATRA Technology Europe Ltd. No: 2777, Bracetown Business Park, Clonee, D15 YN2P, Ireland

Tallas disponibles: XXS-XXXXL (5-13)
Estos guantes no cumplen con el sistema de tallas de la norma EN ISO 21420:2020. Riesgo mínimo en la zona de la muñeca.

Nivel de rendimiento certificado del producto:
El producto se considera de Categoría II de protección de manos EPI y está certificado de acuerdo con el Reglamento de EPI (UE) 2016/425 y el Reglamento del Reino Unido 2016/425 sobre EPI, adoptado en la legislación del Reino Unido con modificaciones. El producto no contiene sustancias conocidas que puedan causar daño a la salud del usuario.
El producto cumple con los requisitos de las normas EN ISO 21420:2020, EN 388:2016+A1:2018, EN 407:2020 y EN 12477:2001+A1:2005 (Tipo B), la norma europea específica para guantes de protección para soldadores. Esta norma define los niveles mínimos de rendimiento para la resistencia al calor y a la llama, la protección mecánica y la destreza adecuadas para aplicaciones relacionadas con la soldadura.
Por favor, lea y comprenda las siguientes instrucciones antes de usar este guante. No cumplir con estas advertencias puede resultar en lesiones graves o riesgos para la salud. No se deben usar guantes cuando exista el riesgo de enredo con partes móviles de maquinaria.

EN388:2016+A1:2018 – Guantes de protección contra riesgos mecánicos

Cláusula		Nivel de Desempeño					Calificación
		1	2	3	4	5	
Resistencia a la abrasión (Ciclos)		≥100	≥500	≥2000	≥8000		3
Resistencia al corte por coup (Índice)		>1.2	>2.5	>5	>10	> 20	2
Resistencia al desgarro (N)		≥10	≥25	≥50	≥75	-	3
Resistencia a la perforación (N)		≥20	≥60	≥100	≥150	-	3
Resistencia al corte TDM							
Nivel	A	B	C	D	E	F	B
Newton	>2	>5	>10	>15	>22	>30	

X - No probado Para el desafilado durante la prueba de resistencia al corte (6.2), los resultados de la prueba coupe son solo indicativos, mientras que la prueba de resistencia al corte TDM (6.3) es el resultado de desempeño de referencia.

Los resultados de las pruebas son aplicables al área de la palma del guante probado de acuerdo con EN388:2016+A1:2018 y EN ISO 21420:2020. El rendimiento del guante citado se basa en datos de laboratorio y puede no reflejar la duración real de la protección en el lugar de trabajo debido a otros factores que influyen en el rendimiento, como la temperatura, la abrasión, la degradación, etc.
Este guante es resistente a cortes y perforaciones, pero no es a prueba de cortes ni de perforaciones. Proporciona una protección mejorada contra peligros mecánicos según las normas EN 388:2016. No se deben usar guantes en entornos donde exista riesgo de enredo con maquinaria o componentes de equipos en movimiento.

EN 407:2020 Guantes de protección contra riesgos térmicos

Cláusula	UoM	Nivel de rendimiento				Calificación
		1	2	3	4	
4.5.2 Limited Flame Spread	After flame-seconds	≤15	≤10	≤3	≤2	4
4.5.2 Limited Flame Spread	After glow-seconds	Infinity	≤120	≤25	≤5	
4.5.3 Contact Heat	Threshold ≥15 °C	100	250	350	500	1
4.5.4 Convective Heat	Seconds	≥4	≥7	≥10	≥18	2
4.5.5 Radiant Heat (Seconds)	Seconds	≥7	≥20	≥50	≥95	1
4.5.6 Small Splashes of Molten Metal	0.5 Grams Droplet	≥10	≥15	≥25	≥35	4
4.5.7 Large Quantities of Molten Metal	Molten Iron Grams	30	60	120	200	X

X - Not tested La clasificación de resistencia al calor por contacto es válida solo para la zona de la palma; mantenga el guante alejado de llamas abiertas.
El rendimiento frente al calor por contacto se aplica únicamente al área recubierta de la palma del tamaño de guante ensayado

Guantes de protección para soldadores EN 12477:2001+A1:2005:
La norma EN 12477:2001+A1:2005 no especifica un método de prueba estandarizado para evaluar la penetración de la radiación UV a través de los materiales del guante. Sin embargo, la construcción típica de los guantes de protección para soldadores generalmente impide el paso de la radiación UV.
Según EN 12477:2001+A1:2005, los guantes de soldadura Tipo A ofrecen mayor protección con menor destreza, adecuados para soldadura MIG/MMA, mientras que los guantes Tipo B proporcionan mayor destreza con menor protección, ideales para soldadura TIG. Este producto está certificado como guante de soldadura Tipo A, que ofrece mayor protección con menor destreza.

Marcado: Fabricante, modelo, talla, pictogramas, número de lote, marca CE y UKCA. Consulte la Fig. 1 para obtener más detalles.

Advertencias generales
1. NO usar para aislamiento eléctrico ni protección contra riesgos eléctricos. Este guante no está clasificado como dieléctrico.
2. NO usar cerca de maquinaria en movimiento o rotativa. Los materiales sueltos del guante pueden enredarse y causar lesiones graves.
3. NO usar en entornos con productos químicos peligrosos, aceites, ácidos o disolventes, a menos que esté certificado específicamente. La piel de cabra es permeable a muchos líquidos.
4. NO usar el guante cuando esté mojado o muy sucio. La saturación con agua o aceite reduce significativamente el agarre y la protección térmica.
5. En guantes destinados a la soldadura por arco, es importante señalar que no protegen contra descargas eléctricas por fallos de equipo o trabajo en tensión.
6. NO modificar el guante (como cortar las puntas, aplicar recubrimientos o hacer agujeros), ya que anula la certificación y reduce la protección.
7. Este guante no es adecuado para protección contra arcos eléctricos de alta tensión, temperaturas criogénicas ni salpicaduras extremas de metal fundido.
8. En caso de salpicadura de metal fundido, el usuario debe abandonar inmediatamente el lugar de trabajo y quitarse el guante. El guante no elimina por completo el riesgo de quemaduras.
9. Aunque es resistente a las llamas, el guante no es ignífugo y se degrada con una exposición prolongada al fuego.
10. La protección térmica se pierde si el guante está dañado, cortado, quemado o comprimido.
11. El contacto prolongado con superficies metálicas calientes puede causar quemaduras incluso con guantes.
12. No compartir guantes entre usuarios sin desinfección previa. Puede producirse contaminación cruzada.
13. Una talla incorrecta puede reducir la destreza, causar incomodidad y comprometer la seguridad.
14. No reutilizar los guantes tras contacto directo con materiales tóxicos o infecciosos.

Instrucciones de lavado y limpieza: Este guante se puede mantener fácilmente limpiándolo con un paño húmedo para eliminar la suciedad y los residuos. Evite remojarlo o lavarlo a máquina para preservar la calidad y el rendimiento del guante.

Obsolescencia: La vida útil de este producto no puede determinarse debido a la naturaleza de los materiales utilizados en su composición, ya que estará afectada por muchos factores, como las condiciones de almacenamiento, el uso, etc.

Almacenamiento: Para garantizar la durabilidad y eficacia del producto, mantenga condiciones óptimas de almacenamiento en el almacén con una temperatura de entre 5°C y 35°C y un nivel de humedad relativa entre el 30% y el 70%. Es esencial una ventilación adecuada en el área de almacenamiento para preservar la calidad del producto.

Colocación: Lave y seque bien sus manos antes de ponerse los guantes. Antes de usar, inspeccione los guantes para detectar posibles defectos o imperfecciones y evite usar guantes dañados, muy sucios, desgastados o contaminados internamente con cualquier sustancia, ya que esto podría irritar y/o infectar la piel y causar dermatitis. En tal caso, consulte al médico de la empresa o a un dermatólogo. Asegúrese de que los guantes ajusten correctamente.

Retirada: Al quitarse los guantes, coloque las puntas de los dedos en la palma del otro guante. Tire del guante hasta que casi esté fuera. Repita con la otra mano. Con ambos guantes casi fuera, sacuda ambas manos para quitárselos por completo. Asegúrese de no tocar la superficie exterior del guante si ha manipulado productos químicos peligrosos.

Reacciones alérgicas: Algunas personas pueden ser sensibles a los materiales utilizados en estos guantes. Si experimenta alguna reacción adversa, como picazón, enrojecimiento o hinchazón, interrumpa su uso de inmediato y, si es necesario, consulte a un médico.

Eliminación/Desechos: Deséchelos de acuerdo con las normativas de la autoridad local/municipal, en vertederos o incinerando en condiciones controladas.
La declaración de conformidad estará disponible en el sitio web https://traffi.com/pages/declarations

Descargo de responsabilidad: Esta hoja informativa del usuario proporciona pautas y precauciones para el uso del guante. No es exhaustiva, y los usuarios deben consultar las instrucciones del fabricante y las normativas locales para obtener información completa sobre seguridad. El fabricante no se hace responsable de lesiones o daños que resulten del uso o mantenimiento inadecuado de los guantes.

CE ISTRUZIONI PER L'USO IT

Codice prodotto: TG2080
Descrizione: Guanto da saldatura MIG di peso medio.
Categoria di sicurezza: Rischio intermedio (Cat II)
Produttore: TraffiSafe Ltd, Innovation House, Unità 18 Caker Stream Road, Mill Lane Industrial Estate, Alton, Hampshire, GU34 2QA, Regno Unito

Questo guanto per saldatura MIG presenta un palmo in pelle pieno fiore bovina resistente, rinforzato con pelle crosta nelle aree soggette a maggiore usura per garantire durata e resistenza all abrasione. Il dorso e il polsino sono in pelle crosta resistente al calore, con una fodera interna in cotone morbido per comfort e isolamento. Cucito con filo aramidico resistente al calore, include un polsino extra lungo per una maggiore protezione dell avambraccio. Certificato secondo EN 12477 Tipo A, il polsino color ambra segue il sistema di codifica colori Traffi per indicare una protezione al taglio di livello medio ideale per saldatura MIG, lavorazione dei metalli, produzione e costruzione.

Esame di tipo UE eseguito da:
SATRA Technology Europe Ltd. No: 2777, Bracetown Business Park, Clonee, D15 YN2P, Ireland

Taglie disponibili: XXS-XXXXL (5-13)
Questi guanti non sono conformi al sistema di taglie degli standard EN ISO 21420:2020. Rischio minimo nell area del polso.

Il livello di prestazioni certificato del prodotto è il seguente.
Il prodotto è considerato di Categoria II per la protezione delle mani DPI ed è certificato in conformità con il regolamento DPI (UE) 2016/425 e il regolamento del Regno Unito 2016/425 sui DPI, come recepito nella legge del Regno Unito e modificato. Il prodotto non contiene sostanze note che possano danneggiare la salute dell utilizzatore.

Il prodotto è conforme ai requisiti delle norme EN ISO 21420:2020, EN 388:2016+A1:2018, EN 407:2020 e EN 12477:2001+A1:2005 (Tipo B) – la norma europea specifica per i guanti di protezione per saldatori. Tale norma definisce i livelli minimi di prestazione per la resistenza al calore e alla fiamma, la protezione meccanica e la destrezza, idonei per le applicazioni legate alla saldatura.

Si prega di leggere e comprendere le seguenti indicazioni prima di utilizzare questo guanto. Il mancato rispetto di queste avvertenze può causare gravi infortuni o rischi per la salute. I guanti non devono essere indossati in situazioni in cui esiste il rischio di impigliamento con parti mobili di macchinari.

EN388:2016+A1:2018 – Guanti protettivi contro i rischi meccanici

Clausola		Livello di Prestazione					Valutazione
		1	2	3	4	5	
6.1 Resistenza all'abrasione (Cicli)		≥100	≥500	≥2000	≥8000		3
6.2 Resistenza al taglio Coupe (Indice)		>1.2	>2.5	>5	>10	> 20	2
6.4 Resistenza allo strappo (N)		≥10	≥25	≥50	≥75	-	3
6.5 Resistenza alla perforazione (N)		≥20	≥60	≥100	≥150	-	3
6.3 Resistenza al taglio TDM							
Livello	A	B	C	D	E	F	B
Newton	>2	>5	>10	>15	>22	>30	

X - Non testato Per l ottundimento durante il test di resistenza al taglio (6.2), i risultati del test coupe sono solo indicativi mentre il test di resistenza al taglio TDM (6.3) è il risultato di prestazione di riferimento.

I risultati dei test si applicano all'area del palmo del guanto, testato in conformità con EN388:2016+A1:2018 e EN ISO 21420:2020. Le prestazioni del guanto riportate si basano su dati di laboratorio e potrebbero non riflettere la durata reale della protezione sul posto di lavoro a causa di altri fattori che influenzano le prestazioni, come temperatura, abrasione, degrado, ecc.
Questo guanto è resistente al taglio e alla perforazione, ma non è a prova di taglio o perforazione. Fornisce una protezione migliorata contro i pericoli meccanici come specificato dagli standard EN 388:2016. I guanti non devono essere utilizzati in ambienti in cui vi è il rischio di impigliarsi con macchinari in movimento o componenti di apparecchiature.

EN 407:2020 Guanti protettivi contro i rischi termici

Clausola	UoM	Livello di Prestazione				Valutazione
		1	2	3	4	
4.5.2 Propagazione limitata della fiamma	Dopo fiamma - secondi	≤15	≤10	≤3	≤2	4
4.5.2 Propagazione limitata della fiamma	Dopo incandescenza - secondi	Infinity	≤120	≤25	≤5	
4.5.3 Calore da contatto	Soglia ↗15 °C	100	250	350	500	1
4.5.4 Calore convettivo	Secondi	≥4	≥7	≥10	≥18	2
4.5.5 Calore radiante (secondi)	Secondi	≥7	≥20	≥50	≥95	1
4.5.6 Piccole gocce di metallo fuso	Goccia di 0,5 grammi	≥10	≥15	≥25	≥35	4
4.5.7 Grandi quantità di metallo fuso	Grammi di ferro fuso	30	60	120	200	X

X - Non testato La classificazione di resistenza al calore da contatto è valida solo per l'area del palmo; tenere il guanto lontano da fiamme libere.
Le prestazioni di resistenza al calore da contatto si riferiscono esclusivamente alla zona del palmo rivestita nella taglia del guanto testato

Guanti di protezione per saldatori EN 12477:2001+A1:2005:
La norma EN 12477:2001+A1:2005 non specifica un metodo di prova standardizzato per valutare la penetrazione dei raggi UV attraverso i materiali dei guanti. Tuttavia, la costruzione tipica dei guanti di protezione per saldatori generalmente impedisce il passaggio delle radiazioni UV.

Secondo la EN 12477:2001+A1:2005, i guanti da saldatura di Tipo A offrono una maggiore protezione con minore destrezza, adatti per la saldatura MIG/MMA, mentre i guanti di Tipo B offrono una maggiore destrezza con minore protezione, ideali per la saldatura TIG. Questo prodotto è certificato come guanto da saldatura di Tipo A, per una protezione elevata con una destrezza ridotta.

Marcatura: Produttore, modello, taglia, pittogrammi, numero di lotto, marchi CE & UKCA. Si prega di consultare la Fig. 1 per maggiori dettagli.

Avvertenze generali
1. NON utilizzare per isolamento elettrico o protezione da rischi elettrici. Questo guanto non è certificato come dielettrico.
2. NON utilizzare vicino a macchinari in movimento o rotanti. I materiali sciolti del guanto possono impigliarsi, causando gravi lesioni.
3. NON utilizzare in ambienti contenenti sostanze chimiche pericolose, oli, acidi o solventi, a meno che non sia specificamente certificato. La pelle di capra è permeabile a molti liquidi.
4. NON utilizzare il guanto quando è bagnato o molto sporco. La saturazione con acqua o olio riduce notevolmente la presa e la protezione termica.
5. Per i guanti destinati alla saldatura ad arco, è importante notare che non offrono protezione contro scosse elettriche dovute a guasti o lavori sotto tensione.
6. NON modificare il guanto (ad esempio tagliando le dita, applicando rivestimenti o praticando fori), poiché ciò annulla la certificazione e riduce la protezione.
7. Questo guanto non è adatto alla protezione da archi elettrici ad alta tensione, temperature criogeniche o schizzi estremi di metallo fuso.
8. In caso di schizzi di metallo fuso, l utente deve abbandonare immediatamente l area di lavoro e togliere il guanto. Il guanto non elimina completamente il rischio di ustioni.
9. Pur essendo resistente alla fiamma, il guanto non è ignifugo e si degrada con l'esposizione prolungata al fuoco.
10. La protezione termica si riduce in caso di danni, tagli, bruciature o compressione.
11. Il contatto prolungato con superfici metalliche calde può causare ustioni anche indossando i guanti.
12. Non condividere i guanti tra diversi utenti senza sanificazione. Rischio di contaminazione incrociata.
13. Una taglia errata può ridurre la destrezza, causare disagio o compromettere la sicurezza.
14. I guanti non devono essere riutilizzati dopo il contatto diretto con materiali tossici o infettivi.

Istruzioni per il lavaggio e la pulizia: Questo guanto può essere facilmente mantenuto pulito passando un panno umido per rimuovere sporco e detriti. Evitare di immergerlo in acqua o di lavarlo in lavatrice per preservare la qualità e le prestazioni del guanto.

Obsolescenza: La durata di conservazione di questo prodotto non può essere determinata a causa della natura dei materiali utilizzati nella composizione del prodotto, poiché essa sarà influenzata da molti fattori, come le condizioni di stoccaggio, l'uso, ecc.

Stoccaggio: Per garantire la longevità e l'efficacia del prodotto, mantenere condizioni di stoccaggio ottimali in magazzino con una temperatura compresa tra 5°C e 35°C e un livello di umidità relativa tra il 30% e il 70%. È essenziale una corretta ventilazione nell'area di stoccaggio per preservare la qualità del prodotto.

Indossaggio: Lavare e asciugare completamente le mani prima di indossare i guanti. Prima dell uso, ispezionare i guanti per rilevare eventuali difetti o imperfezioni ed evitare di indossare guanti danneggiati, pesantemente sporchi, usurati o sporchi (anche internamente) di qualsiasi sostanza, poiché ciò potrebbe irritare e/o infettare la pelle e causare dermatite. In questo caso, consultare il medico aziendale o un dermatologo. Assicurarsi che i guanti siano della misura adeguata.

Rimozione: Quando si rimuovono i guanti, inserire le punte delle dita nel palmo dell'altro guanto. Tirare il guanto fino a quasi rimuoverlo. Ripetere sull'altra mano. Con entrambi i guanti quasi tolti, scuotere entrambe le mani per rimuovere completamente i guanti. Assicurarsi di non entrare in contatto con la superficie esterna del guanto se sono stati maneggiati prodotti chimici pericolosi.

Reazioni allergiche: Alcuni individui potrebbero essere sensibili ai materiali utilizzati in questi guanti. In caso di reazioni avverse, come prurito, arrossamento o gonfiore, interrompere immediatamente l'uso e, se necessario, consultare un medico.

Smaltimento/Rifiuti: Smaltire secondo le normative dell'Autorità Locale/Municipalità, in discarica o incenerire in condizioni controllate. La dichiarazione di conformità sarà disponibile sul sito https://traffi.com/pages/declarations

Esclusione di responsabilità: Questo foglio informativo fornisce linee guida e precauzioni per l'uso dei guanti. Non è esaustivo e gli utenti devono fare riferimento alle istruzioni del produttore e alle normative locali per informazioni complete sulla sicurezza. Il produttore non è responsabile per eventuali lesioni o danni derivanti da un uso improprio o da una manutenzione scorretta dei guanti.

CE BRUKSANVISNING SV

Produktkod: TG2080
Beskrivning: MIG-svetsningshandske i medelvikt.
Säkerhetskategori: Medelrisk (Kategori II)
Tillverkare: TraffiSafe Ltd, Innovation House, Unit 18 Caker Stream Road, Mill Lane Industrial Estate, Alton, Hampshire, GU34 2QA, Storbritannien

Denna MIG-svetsningshandske har en slitstark handflata av narvläder från ko, förstärkt med spaltläder på slitutsatta områden för ökad hållbarhet och motståndskraft mot nötning. Handens baksida och manschetten är tillverkade av värmetåligt spaltläder och fodrade med mjuk bomull för komfort och isolering. Handsken är sydd med värme- och flamsäkert aramidgarn och har en extra lång manschett för ökat skydd av underarmen. Certifierad enligt EN 12477 Typ A, med bärnstensfärgad manschett i linje med Traffis färgkodningssystem för måttligt skärskydd – idealisk för MIG-svetsning, metallbearbetning, tillverkning och byggarbete.

EU-typkontroll utförd av:
SATRA Technology Europe Ltd. No: 2777, Bracetown Business Park, Clonee, D15 YN2P, Ireland

Tillgängliga storlekar: XXS-XXXXL (5-13)
Dessa handskar överensstämmer inte med storlekssystemet enligt standarden EN ISO 21420:2020. Minimal risk i handledsområdet.

Certifierad prestandanivå för produkten:
Produkten anses vara kategori II för personlig skyddsutrustning (PPE) och är certifierad i enlighet med PPE-förordningen (EU) 2016/425 och UK-förordningen 2016/425 om PPE, som införts i brittisk lag och ändrats. Produkten innehåller inga kända ämnen som kan vara skadliga för bärarens hälsa.
Produkten uppfyller kraven i EN ISO 21420:2020, EN 388:2016+A1:2018, EN 407:2020 och EN 12477:2001+A1:2005 (Typ B) – den europeiska standarden som är specifik för skyddshandskar för svetsare. Denna standard definierar minimikrav för värme- och flamskydd, mekaniskt skydd och fingerfärdighet som är lämpliga för svetsrelaterade tillämpningar.
Vänligen läs och förstå följande instruktioner innan du använder denna handske. Underlåtenhet att följa dessa varningar kan leda till allvarliga skador eller hälsorisker. Handskar bör inte bäras där det finns risk för att fastna i rörliga maskindelar.

EN388:2016+A1:2018 – Skyddshandskar för mekaniska risker

Klausul		Prestandanivå					Betyg
		1	2	3	4	5	
6.1 Slitstyrka (Cykler)		≥100	≥500	≥2000	≥8000		3
6.2 Skärbeständighet (Index)		>1.2	>2.5	>5	>10	> 20	2
6.4 Rivstyrka (N)		≥10	≥25	≥50	≥75	-	3
6.5 Punkteringsbeständighet (N)		≥20	≥60	≥100	≥150	-	3
6.3 Skärbeständighet TDM							
prestandanivå	A	B	C	D	E	F	B
Newton	>2	>5	>10	>15	>22	>30	

X - Inte testad För slöning under skärbeständighetstestet (6.2) är resultat från coupe-testet endast vägledande medan TDM-skärbeständighetstestet (6.3) är referensprestandaresultatet.

Testresultaten gäller handflatans område på handsken som testats i enlighet med EN388:2016+A1:2018 och EN ISO 21420:2020. Den angivna prestandan för handsken baseras på laboratoriedata och kanske inte återspeglar den faktiska skyddstiden på arbetsplatsen på grund av andra faktorer som påverkar prestandan, såsom temperatur, nötning, nedbrytning etc.

Denna handske är skärbeständig och punkteringsbeständig, men inte skärsäker eller punkteringssäker. Den ger förbättrat skydd mot mekaniska faror enligt standarden EN 388:2016. Handskar bör inte användas i miljöer där det finns risk för intrassling i rörliga maskiner eller utrustningskomponenter.

EN 407:2020 Skyddshandskar mot termisk risk

Klausul	Enhet	Prestandanivå				Betyg
		1	2	3	4	
4.5.2 Begränsad Flamspridning	Efter flamma-sekunder	≤15	≤10	≤3	≤2	4
4.5.2 Begränsad Flamspridning	Efter glöd-sekunder	Infinity	≤120	≤25	≤5	
4.5.3 Kontaktvärme	Tröskel ↗15 °C	100	250	350	500	1
4.5.4 Konvektiv värme	Sekunder	≥4	≥7	≥10	≥18	2
4.5.5 Strålningsvärme (Sekunder)	Sekunder	≥7	≥20	≥50	≥95	1
4.5.6 Små stänk av smält metall	0.5 grams droppar	≥10	≥15	≥25	≥35	4
4.5.7 Stora mängder smält metall	Smält järn gram	30	60	120	200	X

X - Inte testad Kontaktvärmeklassificeringen gäller endast handflatsområdet – håll handsken borta från öppen låga.
Prestandan för kontaktvärme gäller endast det belagda handflatområdet för den testade handsken i angiven storlek.

Skyddshandskar för svetsare EN 12477:2001+A1:2005:

EN 12477:2001+A1:2005 specificerar inte en standardiserad testmetod för att bedöma UV-strålningens genomträngning genom handskmaterial. Den typiska konstruktionen av skyddshandskar för svetsning förhindrar dock i allmänhet UV-strålning från att tränga igenom.

Enligt EN 12477:2001+A1:2005 erbjuder svetshandskar av typ A högre skydd med lägre fingerfärdighet, lämpliga för MIG/MMA-svetsning, medan typ B-handskar ger högre fingerfärdighet med lägre skydd – idealiska för TIG-svetsning. Denna produkt är certifierad som en Typ A-svetsningshandske för högre skydd med lägre fingerfärdighet.

Märkning: Tillverkare, modell, storlek, piktogram, batchnummer, CE- och UKCA-märkning. Se Fig. 1 för mer information.

Allmänna varningar
1. ANVÄND INTE för elektrisk isolering eller skydd mot elrisker. Denna handske är inte klassad som dielektrisk.
2. ANVÄND INTE nära rörliga eller roterande maskindelar. Löst material på handsken kan fastna och orsaka allvarliga skador.
3. ANVÄND INTE i miljöer med farliga kemikalier, oljor, syror eller lösningsmedel om inte handsken är särskilt certifierad för detta. Getskinn är genomsläppligt för många vätskor.
4. ANVÄND INTE handsken om den är våt eller kraftigt smutsig. Vatten eller olja försämrar grepp och värmeskydd avsevärt.
5. Handskar avsedda för bågsvetsning ger inte skydd mot elektriska stötar från felaktig utrustning eller arbete med spänning.
6. ÄNDRA INTE handsken (t.ex. genom att klippa fingertoppar, applicera beläggningar eller göra hål) – detta ogiltigförklarar certifieringen och minskar skyddet.
7. Handsken är inte lämplig för skydd mot högspänningsbågar, kryogena temperaturer eller extrema stänk av smält metall.
8. Vid stänk av smält metall ska användaren omedelbart lämna arbetsområdet och ta av sig handsken. Handsken eliminerar inte helt risken för brännskador.
9. Handsken är flamskyddad men inte eldfast och bryts ner vid långvarig exponering för lågor.
10. Värmeskyddet minskar om handsken är skadad, skuren, bränd eller ihoptryckt.
11. Långvarig kontakt med heta metallföremål kan orsaka brännskador även med handske.
12. Handskar ska inte delas mellan användare utan desinficering – risk för korskontaminering.
13. Fel storlek kan leda till nedsatt fingerfärdighet, obehag och säkerhetsrisk.
14. Handskar får inte återanvändas efter direktkontakt med giftiga eller smittsamma ämnen.

Tvätt- och rengöringsinstruktioner: Denna handske kan enkelt underhållas genom att torka av den med en fuktig trasa för att avlägsna smuts och skräp. Undvik att blötlägga eller maskintvätta för att bevara handskens kvalitet och prestanda.

Obsolescens: Produktens hållbarhet kan inte bestämmas på grund av materialens karaktär, då den påverkas av många faktorer som förvaringsförhållanden, användning etc.

Förvaring: För att säkerställa produktens livslängd och effektivitet, bibehåll optimala förvaringsförhållanden i lager med en temperatur på mellan 5°C och 35°C och en relativ luftfuktighet på mellan 30% och 70%. God ventilation i förvaringsområdet är avgörande för att bevara produktens kvalitet.

Påtagning: Tvätta och torka händerna helt innan du tar på handskarna. Inspektera handskarna före användning för att upptäcka eventuella defekter eller skador, och undvik att bära handskar som är skadade, kraftigt smutsiga, slitna eller smutsiga (även invändigt) med något ämne, då detta kan irritera och/eller infektera huden och orsaka dermatit. I sådana fall, sök medicinsk rådgivning från företagets läkare eller en dermatolog. Se till att handskarna sitter bra.

Avtagning: När du tar av dig handskarna, placera fingertopparna i handflatan på den andra handsken. Dra handsken nästan helt av. Upprepa på den andra handen. När båda handskarna är nästan av, skaka båda händerna för att helt ta av handskarna. Se till att inte röra vid handsken på utsidan om farliga kemikalier har hanterats.

Allergiska reaktioner: Vissa individer kan vara känsliga för materialen som används i dessa handskar. Om du upplever några biverkningar, såsom klåda, rodnad eller svullnad, sluta använda omedelbart och sök medicinsk rådgivning om det behövs.

Bortskaffande/Avfall: Kassera enligt lokala myndigheters/reglerande organs bestämmelser, på soptipp eller förbränn under kontrollerade förhållanden.
Försäkran om överensstämmelse kommer att finnas tillgänglig på webbplatsen https://traffi.com/pages/declarations

Ansvarsfriskrivning:
Detta informationsblad för användare innehåller riktlinjer och försiktighetsåtgärder för användning av handskar. Det är inte uttömmande, och användare bör hänvisa till tillverkarens instruktioner och lokala regler för fullständig säkerhetsinformation. Tillverkaren ansvarar inte för skador eller skador som uppstår på grund av felaktig användning eller underhåll av handskarna.